

# Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 8

28ο έτος

10 Ιανουαρίου 1985

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 46/85 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως . . . . . 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 47/85 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη . . . . . 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 48/85 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της . . . . . 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 49/85 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της . . . . . 7
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 50/85 της Επιτροπής της 8ης Ιανουαρίου 1985 περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων . . . . . 9**
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 51/85 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 για τον καθορισμό των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 3 έως τις 9 Δεκεμβρίου 1984 . . . . . 12
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 52/85 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής προμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 . . . . . 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 53/85 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων . . . . . 17
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 54/85 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τον βάμβακα . . . . . 19
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 55/85 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη . . . 20

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 56/85 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση . . . . .	21
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 57/85 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 20ή τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της κύριας διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2382/84 . . . . .	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 58/85 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά .	24

---

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

85/13/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1984 σχετικά με τη δημιουργία Ισομερούς Επιτροπής των Σιδηροδρόμων . . . . .	26
--	----

85/14/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1984 με την οποία εξουσιοδοτείται η Γαλλική Δημοκρατία να συνεχίσει την εφαρμογή ορισμένων μέτρων διασφάλισης, σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 3 της συνθήκης . . . . .	29
--	----

85/15/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1984 με την οποία εξουσιοδοτείται η Ιρλανδία να συνεχίσει την εφαρμογή ορισμένων μέτρων διασφάλισης, σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 3 της συνθήκης . . . . .	32
--	----

85/16/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1984 με την οποία εξουσιοδοτείται η Ιταλική Δημοκρατία να συνεχίσει την εφαρμογή ορισμένων μέτρων διασφάλισης, σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 3 της συνθήκης . . . . .	34
--	----

85/17/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1984 περί καταργήσεως της απόφασης 78/152/ΕΟΚ της 22ας Δεκεμβρίου 1977 . . . . .	37
--	----

---

Διορθωτικά

* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3644/84 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1984 περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των αλιευτικών προϊόντων για την αλιευτική περίοδο 1985 (ΕΕ αριθ. L 335 της 22. 12. 1984) . . . . .	38
---	----

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 46/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ  
της 9ης Ιανουαρίου 1985****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα  
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/84<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής

τους τιμές, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84<sup>(7)</sup>,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 8 Ιανουαρίου 1985·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/84 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 293 της 10. 11. 1984, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	64,72
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	97,13 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Σίκαλις	69,22 <sup>(6)</sup>
10.03	Κριθή	79,31
10.04	Βρώμη	54,31
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	66,03 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0
10.07 Β	Κέγχρος	30,68 <sup>(4)</sup>
10.07 Γ	Σόργον	73,57 <sup>(4)</sup>
10.07 Δ I	Τριτικάλ.	<sup>(7)</sup>
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	0 <sup>(5)</sup>
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	105,02
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	111,32
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	164,05
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	111,87

<sup>(1)</sup> Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(2)</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

<sup>(3)</sup> Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή ΡΤΟΜ η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

<sup>(4)</sup> Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP ή ΡΤΟΜ η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

<sup>(5)</sup> Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(6)</sup> Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

<sup>(7)</sup> Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του Κοινού Δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 47/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 9ης Ιανουαρίου 1985

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2222/84<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής τους τιμής, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84<sup>(7)</sup>,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 8 Ιανουαρίου 1985·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

(4) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 205 της 1. 8. 1984, σ. 4.

(6) ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
		1	2	3	4
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0,54	0,54	0,54
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	1,09	1,09	0,95
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	4,05	4,05	4,05
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0,75	0,75	0,75

## Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		1	2	3	4	5
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0,96	0,96	0,96	0,96
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0,72	0,72	0,72	0,72
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 48/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Ιανουαρίου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1025/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2504/84<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 11/85<sup>(4)</sup>.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84<sup>(6)</sup>,

- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προναφερθέντος συντελεστή.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2504/84 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Μέλος της Επιτροπής*

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.  
 (<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 13.  
 (<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 234 της 1. 9. 1984, σ. 5.  
 (<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 2 της 3. 1. 1985, σ. 5.  
 (<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.  
 (<sup>6</sup>) ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.





## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 49/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Ιανουαρίου 1985

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1025/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2505/84<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 12/85<sup>(4)</sup>.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84<sup>(6)</sup>,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προναφερθέντος συντελεστή·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις προκαθορισμένες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Μέλος της Επιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.  
 (2) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 13.  
 (3) ΕΕ αριθ. L 234 της 1. 9. 1984, σ. 8.  
 (4) ΕΕ αριθ. L 2 της 3. 1. 1985, σ. 7.  
 (5) ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.  
 (6) ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 50/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 8ης Ιανουαρίου 1985

περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1981 περί θεσπίσεως συστήματος απλουστευμένων διαδικασιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1012/84 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται η θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81, επί

των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 154 της 13. 6. 1981, σ. 26.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 101 της 13. 4. 1984, σ. 25.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Κώδικας NIMEXE	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 χγρ καθαρού βάρους							
				BF/Flux	Dkr	DM	FF	Ιρλανδική £	Lit	Fl	£ στερλίνα
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	Γεώμηλα πρώιμα	2374	422.79	118.39	362.25	37.90	72601	133.59	32.48
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Μπρόκολα	4566	812.99	227.66	696.59	72.89	139606	256.88	62.45
1.14	07.01-23	07.01 B II	Κράμβαι λευκαί και κράμβαι ερυθραί	804	144.90	39.53	121.24	12.90	24246	44.59	10.52
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Λάχανον του είδους Κίνας	1733	308.72	86.45	264.52	27.68	53014	97.55	23.71
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 Δ I	Μαρούλια	4557	811.50	227.24	695.31	72.76	139350	256.41	62.34
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 Δ II	Αντίδια	1105	196.86	55.12	168.68	17.65	33806	62.20	15.12
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 Z I	Μπιζέλια	16972	3021.89	846.23	2589.24	270.95	518917	954.85	232.15
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 Z II	Φασόλια του είδους Phaseolus	5393	960.21	268.89	822.73	86.09	164886	303.40	73.76
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 Z III	Κύαμοι	2638	469.46	131.21	402.19	42.06	80548	148.18	36.24
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 H II	Καρόττα	840	151.46	41.41	127.12	13.48	25423	46.67	10.96
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 H IV	Ραφανίδες	5479	975.55	273.18	835.88	87.47	167522	308.25	74.94
1.60	07.01-63	ex 07.01 Θ	Κρόμυα εκτός των φυτών κρομμύων προς φύτευση	712	126.94	35.54	108.76	11.38	21798	40.11	9.75
1.70	07.01-67	ex 07.01 Θ	Σκόρδα	4484	798.39	223.57	684.08	71.58	137100	252.27	61.33
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 I	Πράσσα	897	159.65	43.71	134.75	14.19	27018	49.30	11.27
1.80		07.01 K	Σπαράγγια:								
1.80.1	ex 07.01-71		— Πράσινα	15693	2794.22	782.47	2394.17	250.53	479822	882.91	214.66
1.80.2	ex 07.01-71		— Έτερα	10543	1882.67	520.12	1596.15	168.19	323305	586.73	139.86
1.90	07.01-73	07.01 Λ	Αγγινάροι	2359	420.09	117.64	359.94	37.66	72137	132.73	32.27
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Τομάτα	2800	498.69	139.65	427.29	44.71	85635	157.57	38.31
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 O I	Αγγούρια	2749	489.54	137.09	419.45	43.89	84064	154.68	37.60
1.112	07.01-85	07.01 Π II	Μανιτάρια είδους Chanterelles	39816	7113.98	1966.27	6023.74	633.12	1211715	2215.74	516.49
1.118	07.01-91	07.01 P	Μάραθον	1096	195.22	54.66	167.27	17.50	33523	61.68	14.99
1.120	07.01-93	07.01 Σ	Γλυκοπιπεριές	3557	633.37	177.36	542.69	56.79	108763	200.13	48.65
1.130	07.01-97	07.01 T II	Μελιτζάνες	3719	662.29	185.46	567.46	59.38	113728	209.26	50.87
1.140	07.01-96	07.01 T I	Κολοκυθάκια	1741	310.08	86.83	265.69	27.80	53247	97.98	23.82
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Σέλινα ολόκληρα και σέλινα με ραβδώσεις	1551	276.18	77.34	236.64	24.76	47426	87.26	21.21
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Γλυκοπατάτα νωπαί και μη κεκομμένοι εις τεμάχια	3810	678.35	189.96	581.23	60.82	116487	214.34	52.11
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Μπανάνες νωπαί	2643	470.60	131.78	403.22	42.19	80811	148.69	36.15
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 Γ	Ανανάδες νωποί	3342	595.03	166.63	509.84	53.35	102178	188.01	45.71
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 Δ	Αχλάδια της ποικιλίας «avocats» νωπά	5629	1002.37	280.70	858.86	89.87	172127	316.72	77.00
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 Θ	Μάγγαι και «goyaves» νωπαί	10171	1810.96	507.13	1551.68	162.37	310977	572.22	139.12
2.50		08.02 A I	Πορτοκάλια γλυκά νωπά:								
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα	2066	372.05	101.51	311.31	33.14	62253	114.50	27.03

Κώδικας	Κώδικας NIMEXE	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 χγρ καθαρού βάρους							
				BF/Flux	Dkr	DM	FF	Ιρλανδική £	Lit	Fl	£ στερλίνα
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutia, Ovalis, Trovita και Hamlins	1457	259,48	72,66	222,33	23,26	44 557	81,99	19,93
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— Έτερα	2548	453,67	127,04	388,71	40,67	77 904	143,35	34,85
2.60		ex 08.02 B	Μανδαρίνια συμπεριλαμβανομένων και των tangerines και satsumas fraîches, clémentines, wilkings και έτεραι παρόμοιαι ποικιλίαι εσπεριδοειδών, νωπά:								
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales και satsumas	1392	247,99	69,44	212,48	22,23	42 585	78,36	19,05
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Μανδαρίνια και wilkings	3205	576,05	158,98	488,11	51,34	97 928	179,14	41,40
2.60.3	08.02.28	08.02 B I	— Clémentines	2324	413,84	115,89	354,59	37,10	71 065	130,76	31,79
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines και έτερα	5402	961,90	269,36	824,18	86,24	165 177	303,94	73,89
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 Γ	Λεμόνια νωπά	1792	319,09	89,35	273,40	28,61	54 794	100,82	24,51
2.80		ex 08.02 Δ	Φράπες και γκρέιλ-φρουτ νωπά:								
2.80.1	ex 08.02-70		— Λευκά	2181	388,46	108,78	332,84	34,83	66 706	122,74	29,84
2.80.2	ex 08.02-70		— Ροδόχροα	3156	562,05	157,39	481,58	50,39	96 515	177,59	43,17
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Γλυκολέμονα εν γένει	9359	1 666,49	466,67	1 427,90	149,42	286 169	526,57	128,02
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Σταφυλαί επιτραπέζιοι	3662	652,06	182,59	558,70	58,46	111 971	206,03	50,09
2.95	08.05-50	08.05 Γ	Κάστανα και μαρόνια	4356	775,57	217,18	664,53	69,54	133 180	245,06	59,58
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Μήλα	3685	656,19	183,75	562,24	58,83	112 681	207,34	50,41
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Αχλάδια	1797	321,72	88,80	272,19	28,80	55 089	100,20	23,95
2.120	08.07-10	08.07 A	Βερούκοκκα	11 759	2 093,81	586,33	1 794,03	187,73	359 548	661,59	160,85
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Ροδάκινα	12 523	2 229,81	624,42	1 910,56	199,93	382 902	704,57	171,30
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines	11 571	2 060,28	576,95	1 765,30	184,73	353 790	651,00	158,27
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 Γ	Κεράσια	2803	504,88	137,76	422,46	44,97	84 480	155,38	36,68
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 Δ	Δαμάσκηνα	9897	1 761,20	492,26	1 508,83	157,79	302 182	555,91	135,97
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Φράουλοι	20 722	3 689,63	1 033,22	3 161,38	330,82	633 580	1 165,84	283,44
2.175	08.08-35	08.08 Γ	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium Myrtillus)	3 329	591,82	163,87	502,64	52,82	101 773	184,63	43,45
2.180	08.09-11	ex 08.09	Υδροπέπωνες	540	96,52	26,68	81,73	8,59	16 441	30,06	7,00
2.190		ex 08.09	Πέπωνες:								
2.190.1	ex 08.09-19		— Μακρόστενοι ή σχήματος ωοειδούς	3 869	689,01	192,94	590,37	61,77	118 317	217,71	52,93
2.190.2	ex 08.09-19		— Έτεροι	8 983	1 599,54	447,92	1 370,52	143,41	274 671	505,41	122,88
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Ρόδια	5 247	933,70	260,97	799,91	83,65	160 202	294,71	72,09
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	12 727	2 266,00	634,55	1 941,57	203,17	389 115	716,00	174,08
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Διόσπυρος	5 909	1 052,10	294,62	901,46	94,33	180 665	332,44	80,82
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Litchis	13 543	2 411,30	675,24	2 066,07	216,20	414 067	761,91	185,24

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 51/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 9ης Ιανουαρίου 1985****για τον καθορισμό των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 3 έως τις 9 Δεκεμβρίου 1984**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1063/84 του Συμβουλίου της 16ης Απριλίου 1984 για τη χορήγηση πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο κατά την περίοδο εμπορίας 1984/85<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1063/84, ένα ποσό ίσο με εκείνο της μεταβλητής πριμοδότησης για τη σφαγή που χορηγείται στο Ηνωμένο Βασίλειο εισπράττεται για τα κρέατα και τα παρασκευάσματα που προέρχονται από ζώα τα οποία έχουν πριμοδοτηθεί κατά την αποστολή τους προς τα άλλα κράτη μέλη ή κατά την εξαγωγή τους προς τις τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1355/84 της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 1984 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής της πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο κατά την περίοδο εμπορίας 1984/85<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2018/84<sup>(3)</sup>, τα ποσά που εισπράττονται, κατά την έξοδο από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου των προϊόντων που αναφέρο-

νται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, καθορίζονται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν τα ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 3 έως τις 9 Δεκεμβρίου 1984,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1063/84 και όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1355/84, τα οποία εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 3 έως τις 9 Δεκεμβρίου 1984, τα ποσά που εισπράττονται καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 3 Δεκεμβρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 105 της 18. 4. 1984, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 131 της 17. 5. 1984, σ. 19.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 187 της 14. 7. 1984, σ. 46.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα τα οποία εξέρχονται από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 3 έως τις 9 Δεκεμβρίου 1984

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή	Ποσά
1	2	3
ex 02.01 A II α) και ex 02.01 A II β)	Κρέατα χονδρών βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα: 1. Σε ολόκληρα σφάγια, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα «αλληλοσυμπληρούμενα» 2. Εμπρόσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα 3. Οπίσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα 4. Έτερα: αα) Μη αποστεωμένα ββ) Αποστεωμένα	19,47780 15,58224 23,37336 15,58224 26,68459
ex 02.06 Γ I α)	Κρέατα χονδρών βοοειδών, αλατισμένα, σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	15,58224 22,20469
ex 16.02 Β III β) 1	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρέατων ή παραπροϊόντων σφαγίων χονδρών βοοειδών: αα) Μη εψημένα: μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων κρέατος εψημένων, ή κρέατος ή παραπροϊόντων κρέατος μη εψημένων: 11. Προϊόντα που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο βόειο κρέας, εξαιρέσει των παραπροϊόντων και του λίπους 22. Έτερα	22,20469 15,58224

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 52/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Ιανουαρίου 1985

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 871/84<sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1984 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την εβδομάδα που αρχίζει στις 3 Δεκεμβρίου 1984·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

ότι, από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 και στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, απορρέει ότι η μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή για τα προβατοειδή, τα οποία έχουν δηλωθεί δυνάμει να τύχουν αυτής στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και τα ποσά προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 του εν λόγω κράτους μέλους, στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 3 Δεκεμβρίου 1984, πρέπει να είναι σύμφωνα με εκείνα που καθορίζονται στα παραρτήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, ως δυνάμει να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 3 Δεκεμβρίου 1984, το ποσό της πριμοδοτήσεως ισούται με το ποσό που καθορίζεται στο παράρτημα I.

## Άρθρο 2

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της περιοχής 5 κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 3 Δεκεμβρίου 1984, τα προς εισπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα II.

## Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 3 Δεκεμβρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 35.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 27.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών τα οποία έχουν δηλωθεί «υποκείμενα σε πριμοδότηση» στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην περιοχή 5, για την εβδομάδα που αρχίζει στις 3 Δεκεμβρίου 1984

Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό πριμοδοτήσεως
Προβατοειδή ή πιστοποιημένα κρέατα προβατοειδών	45.672 ECU/100 χγρ βάρους, κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία (1)

(1) Στα όρια βάρους που έχουν καθορισθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

περί καθορισμού του ποσού προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 3 Δεκεμβρίου 1984

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά
		Ζων βάρος
01.04 B	Προβατοειδή, αιγοειδή, ζώντα, έτερα των αναπαραγωγικών καθαράς φυλής	21,466
		Καθαρό βάρος
02.01 A IV α)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παιδάκιων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: α) Τεμάχια μη αποστεωμένα β) Τεμάχια αποστεωμένα	45,672 31,970 50,239 59,374 59,374 83,123
02.01 A IV β)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, κατεψυγμένα: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παιδάκιων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: α) Τεμάχια μη αποστεωμένα β) Τεμάχια αποστεωμένα	34,254 23,978 37,679 44,530 44,530 62,342
02.06 Γ II α)	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	59,374 83,123
ex 16.02 B III β) 2 α) 11	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβαι κρεάτων ή σφαγίων προβατοειδών ή αιγοειδών, μη εψημένων. Μίγματα κρέατος ή σφαγίων εψημένων και κρέατος ή σφαγίων μη εψημένων: — Μη αποστεωμένα — Αποστεωμένα	59,374 83,123

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 53/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Ιανουαρίου 1985

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2260/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1223/83 του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1983 περί των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στον γεωργικό τομέα<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84<sup>(4)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1474/84<sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3589/84<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3707/84<sup>(8)</sup>.

ότι για την περίοδο από 19 έως 25 Δεκεμβρίου 1984, για ορισμένα νομίσματα:

- για τον τρέχοντα μήνα, η διαφορά που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 απέχει περισσότερο από μία μονάδα σε σχέση με το ποσοστό που έχει ληφθεί υπόψη για τον προηγούμενο καθορισμό,
- για ορισμένους μήνες υπό προθεσμία, η διαφορά που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 υπερβαίνει το 0,5%· ότι αυτή η διαφορά απέχει για ορισμένα διαφορικά ποσά υπό προθεσμία περισσότερο από μία μονάδα σε σχέση με το ποσοστό που έχει ληφθεί υπόψη για τον προηγούμενο καθορισμό·

ότι η εφαρμογή των αναφερόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3589/84 λεπτομερειών στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ύψους της ενισχύσεως η οποία ισχύει σήμερα σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το ποσό της ενισχύσεως και οι συντελεστές συναλλαγής που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 καθορίζονται στα παραρτήματα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 208 της 3. 8. 1984, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1983, σ. 33.

(4) ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.

(6) ΕΕ αριθ. L 143 της 30. 5. 1984, σ. 4.

(7) ΕΕ αριθ. L 332 της 20. 12. 1984, σ. 63.

(8) ΕΕ αριθ. L 341 της 29. 12. 1984, σ. 47.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## Ενισχύσεις στους κραιβόσπορους και γογγυλόσπορους

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων μήνας	1ος μήνας	2ος μήνας	3ος μήνας	4ος μήνας	5ος μήνας
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):	13,672	14,864	15,114	15,344	13,073	12,668
2. Τελικές ενισχύσεις:						
Σπόροι συγκομισθέντες και μεταποιημένοι στην:						
— ΟΔ της Γερμανίας (DM)	35,07	37,86	38,51	39,30	34,06	33,87
— Κάτω Χώρες (Fl)	39,51	42,67	43,36	44,24	38,33	38,02
— UEBL (FB/Flux)	634,54	689,86	701,47	710,73	605,24	575,07
— Γαλλία (FF)	85,32	93,67	94,79	95,28	79,05	76,17
— Δανία (Dkr)	115,05	125,08	127,18	129,12	110,01	105,80
— Ιρλανδία (£ Irl)	10,256	11,150	11,332	11,439	9,731	8,915
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	7,705	8,457	8,606	8,742	7,290	7,031
— Ιταλία (Lit)	19 578	21 281	21 369	21 433	18 147	16 670
— Ελλάδα (Δρχ)	1 070,51	1 181,53	1 202,91	1 222,39	1 006,31	967,78

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Ενισχύσεις στους ηλιανθόσπορους

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων μήνας	1ος μήνας	2ος μήνας	3ος μήνας	4ος μήνας
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):	19,004	20,119	20,734	21,234	21,234
2. Τελικές ενισχύσεις:					
Σπόροι συγκομισθέντες και μεταποιημένοι στην:					
— ΟΔ της Γερμανίας (DM)	51,30	53,89	55,39	56,77	56,77
— Κάτω Χώρες (Fl)	57,81	60,72	62,37	63,91	63,91
— UEBL (FB/Flux)	944,98	995,98	1 024,52	1 045,38	1 045,38
— Γαλλία (FF)	130,29	137,95	141,55	143,86	143,86
— Δανία (Dkr)	171,34	180,58	185,76	189,83	189,83
— Ιρλανδία (£ Irl)	15,273	16,097	16,552	16,841	16,841
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	11,758	12,447	12,828	13,137	13,137
— Ιταλία (Lit)	28 974	30 545	31 114	31 517	31 517
— Ελλάδα (Δρχ)	1 656,95	1 758,65	1 814,32	1 860,35	1 860,35

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Τιμές ECU που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τη μετατροπή των τελικών ενισχύσεων στο νόμισμα της χώρας μεταποίησης όταν αυτή δεν είναι η χώρα παραγωγής

(αξία 1 ECU)

	Τρέχων μήνας	1ος μήνας	2ος μήνας	3ος μήνας	4ος μήνας	5ος μήνας
DM	2,229530	2,223300	2,217740	2,211790	2,211790	2,193660
Fl	2,517060	2,510520	2,504520	2,498290	2,498290	2,480100
FB/Flux	44,647300	44,719300	44,773400	44,837800	44,837800	44,990900
FF	6,825970	6,837220	6,846530	6,856060	6,856060	6,895730
Dkr	7,962810	7,982390	7,999240	8,016230	8,016230	8,061150
£ Irl	0,713961	0,717467	0,720469	0,723752	0,723752	0,732016
£	0,613673	0,614135	0,614853	0,615606	0,615606	0,617648
Lit	1 369,42	1 375,77	1 381,33	1 387,36	1 387,36	1 404,85
Δρχ	90,895000	90,947700	90,993400	91,060400	91,060400	91,275200

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 54/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 9ης Ιανουαρίου 1985

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου 4 περί του δάμβακος,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμβακος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1462/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2515/84<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3705/84<sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2515/84 στα στοι-

χεία που διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει σήμερα όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το ποσό της ενισχύσεως για τον μη εκκοκκισμένο δάμβακα, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, καθορίζεται σε 29,729 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 142 της 29. 5. 1984, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 234 της 1. 9. 1984, σ. 33.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 341 της 29. 12. 1984, σ. 45.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 55/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 9ης Ιανουαρίου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1854/84<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 38/85<sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1854/84 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 6. 1984, σ. 53.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 5 της 8. 1. 1985, σ. 8.**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

του κανονισμού της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	46,70 43,47 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 56/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 9ης Ιανουαρίου 1985

**περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 17/85<sup>(3)</sup>.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 17/85 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών που ισχύουν σήμερα κατά την

εξαγωγή σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 17/85 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 3 της 4. 1. 1985, σ. 5.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε ECU)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό επιστροφής	
		ανά 100 χγρ	ανά 1% περιεκτικότητας εις σακχαρόζη ανά 100 χγρ του εν λόγω προϊόντος
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσάκχαρον, εις στερεάν κατάστασιν:		
	A. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών:		
	(I) Σάκχαρις λευκή:		
	(α) Σάκχαρις candi	40,66	
	(β) Έτερα	40,19	
	(II) Σάκχαρα αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών		0,4066
B. Σάκχαρις ακατέργαστος:			
II. Έτερα:			
(α) Σάκχαρις candi	37,40 <sup>(1)</sup>		
(β) Άλλα σάκχαρα ακατέργαστα	36,97 <sup>(1)</sup>		

<sup>(1)</sup> Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 57/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 9ης Ιανουαρίου 1985

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 20ή τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της κύριας διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2382/84

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2382/84 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1984 περί κυρίου διαρκούς διαγωνισμού για τον καθορισμό εισφορών ή/και επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης<sup>(3)</sup>, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2382/84, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 20ή τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την 20ή τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2382/84, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 42,308 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984, σ. 5.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 58/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 9ης Ιανουαρίου 1985

περί τροποποιήσεως του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 4 εδάφιο δεύτερο περίοδος τέταρτη,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και με τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3617/84<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3712/84<sup>(5)</sup>.

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές των σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3617/84 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Μέλος της Επιτροπής*

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.  
(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.  
(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.  
(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 333 της 21. 12. 1984, σ. 54.  
(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 341 της 29. 12. 1984, σ. 60.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1985 περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4	4η προθεσμία 5	5η προθεσμία 6	6η προθεσμία 7
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός: Έτεροι, για εξαγωγές προς:							
	— Κίνα	0	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00
	— άλλες τρίτες χώρες	0	0	0	0	0	—	—
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Σίκαλις	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Κριθή	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Βρώμη	0	0	0	0	0	—	—
10.05 Β	Αραβόσιτος, εκτός από υβρίδιο αραβόσιτου που προορίζεται για σπορά	—	—	—	—	—	—	—
10.07 Γ	Σόργο	—	—	—	—	—	—	—
11.01 Α	Άλευρα σίτου μαλακού	0	0	0	0	0	—	—
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	0	0	0	0	0	—	—
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σμιγδάλια σίτου σκληρού	0	0	0	0	0	0	0
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σμιγδάλια σίτου μαλακού	0	0	0	0	0	—	—

ΣΗΜ: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3634/83 (ΕΕ αριθ. L 360 της 23. 12. 1983).

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1984

σχετικά με τη δημιουργία Ισομερούς Επιτροπής των Σιδηροδρόμων

(85/13/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

Εκτιμώντας:

ότι οι αρχηγοί των κρατών ή των κυβερνήσεων έδωσαν τη διαβεβαίωση, στη δήλωσή τους της 21ης Οκτωβρίου 1972, ότι η οικονομική ανάπτυξη πρέπει, κατά προτεραιότητα, να επιτρέψει τη μείωση της ανισότητας των διοικητικών συνθηκών και να μεταφραστεί σε βελτίωση της ποιότητας και του επιπέδου ζωής·

ότι, στο πλαίσιο αυτό, θεώρησαν απαραίτητο το στόχο μιας αυξανόμενης συμμετοχής των κοινωνικών εταίρων στις οικονομικές και κοινωνικές αποφάσεις της Κοινότητας·

ότι η Επιτροπή διατήρησε μεταξύ των δράσεων που έχουν προτεραιότητα, οι οποίες συμπεριλαμβάνονται στο «πρόγραμμα κοινωνικής δράσεως» της Κοινότητας, τον διάλογο και τη συνεννόηση των κοινωνικών εταίρων σε κοινοτικό επίπεδο· ότι το Συμβούλιο, στο ψήφισμα του της 21ης Ιανουαρίου 1974 σχετικά με το πρόγραμμα της κοινωνικής δράσεως<sup>(1)</sup>, διατήρησε, μεταξύ των δράσεων που πρέπει να αναληφθούν κατά προτεραιότητα, την προώθηση της συμμετοχής των κοινωνικών εταίρων στις οικονομικές και κοινωνικές αποφάσεις της Κοινότητας·

ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατέστησε σαφές, στο ψήφισμά του της 13ης Ιουνίου 1972<sup>(2)</sup>, ότι η συμμετοχή

των κοινωνικών εταίρων στη διατύπωση της κοινοτικής πολιτικής πρέπει να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια του πρώτου σταδίου της οικονομικής και νομισματικής ενώσεως·

ότι η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή εξεφράσθη με τον ίδιο τρόπο στη γνώμη της, της 24ης Νοεμβρίου 1971·

ότι, στα συμπεράσματά του της 22ας Ιουνίου 1984 όσον αφορά το μεσοπρόθεσμο πρόγραμμα κοινωνικής δράσης της Κοινότητας, το Συμβούλιο υποδεικνύει ότι ο Ευρωπαϊκός Κοινωνικός Διάλογος πρέπει να διευρυνθεί και να προσαρμοστεί ώστε η συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων στις οικονομικές και κοινωνικές αποφάσεις της Κοινότητας να γίνει πιο αποτελεσματικός<sup>(3)</sup>·

ότι η κατάσταση στα διάφορα κράτη μέλη συνεπάγεται την ενεργό συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων των σιδηροδρόμων για τη βελτίωση και τον εναρμονισμό των όρων ζωής και εργασίας στους σιδηροδρόμους και ότι η σύσταση ισομερούς επιτροπής συνδεδεμένης με την Επιτροπή αποτελεί το καταλληλότερο μέσο για να διασφαλισθεί η συμμετοχή αυτή, διότι δημιουργεί, σε κοινοτικό επίπεδο, ένα αντιπροσωπευτικό όργανο των ενδιαφερομένων κοινωνικοοικονομικών δυνάμεων·

ότι η απόφαση 72/172/ΕΟΚ της Επιτροπής της 24ης Απριλίου 1972 σχετικά με τη δημιουργία συμβουλευτικής ισομερούς επιτροπής για τα κοινωνικά προβλήματα των σιδηροδρόμων<sup>(4)</sup>, δεν αντιστοιχεί πλέον στις εξελίξεις της κοινωνικής πολιτικής που συνίσταται από τα κοινοτικά όργανα,

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 13 της 12. 2. 1974, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 70 της 1. 7. 1972, σ. 11.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 175 της 4. 7. 1984, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 104 της 3. 5. 1972, σ. 9.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Ιδρύεται, παρά τη Επιτροπή, Ισομερής Επιτροπή των Σιδηροδρόμων, η οποία καλείται εφεξής «επιτροπή».

*Άρθρο 2*

Η επιτροπή βοηθεί την Επιτροπή στην εκπόνηση και στην εκτέλεση της κοινοτικής κοινωνικής πολιτικής που αποσκοπεί στη βελτίωση και τον εναρμονισμό των όρων ζωής και εργασίας στους σιδηροδρόμους.

*Άρθρο 3*

1. Προκειμένου να πραγματοποιεί το στόχο που προβλέπεται στο άρθρο 2, η επιτροπή:

- α) εκφέρει γνώμες ή απευθύνει εκθέσεις στην Επιτροπή, είτε κατόπιν αιτήσεως της τελευταία είτε εξ ίδιας πρωτοβουλίας, και
- β) για τον τομέα που σχετίζεται με τις αρμοδιότητες των επαγγελματικών οργανώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α):
  - ευνοεί το διάλογο και τη συνεννόηση και διευκολύνει τις διαπραγματεύσεις μεταξύ των οργανώσεων αυτών,
  - ετοιμάζει μελέτες,
  - συμμετέχει σε συνέδρια και σε σεμινάρια.

2. Η επιτροπή ενημερώνει κάθε ενδιαφερόμενο κύκλο για τις δραστηριότητές της.

3. Όταν η Επιτροπή ζητεί τη γνώμη ή κάποια έκθεση της επιτροπής, δυνάμει της παραγράφου 1 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου, δύναται να καθορίζει προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να εκφέρεται η γνώμη αυτή ή εντός προθεσμίας της οποίας πρέπει να της διαβιβάζεται η έκθεση.

*Άρθρο 4*

1. Η Επιτροπή έχει 44 μέλη.

2. α) Τα μέλη της επιτροπής διορίζονται από την Επιτροπή κατόπιν προτάσεως των ακολούθων οργανώσεων μεταφορέων και εργαζομένων στις οδικές μεταφορές:

*Οργανώσεις μεταφορέων:*

Διεθνής Οργάνωση των Σιδηροδρόμων (UIC).

*Οργάνωση εργαζομένων:*

Συνδικαλιστική επιτροπή μεταφορών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

β) Οι έδρες κατανέμονται ως εξής:

- είκοσι δύο στους εκπροσώπους των οργανώσεων των μεταφορέων,
- είκοσι δύο στους εκπροσώπους των οργανώσεων των εργαζομένων.

*Άρθρο 5*

1. Διορίζεται ένα αναπληρωματικό μέλος για κάθε μέλος της επιτροπής, με τους ίδιους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.

2. Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 9, το αναπληρωματικό μέλος δεν συμμετέχει στις συναντήσεις της επιτροπής ή κάποιας ομάδας εργασίας, με την έννοια του άρθρου 9, ή δεν λαμβάνει μέρος στις εργασίες τους παρά σε περίπτωση κωλύματος του μέλους που αναπληρώνει.

*Άρθρο 6*

1. Η διάρκεια της εντολής των μελών της επιτροπής και των αναπληρωματικών τους είναι τέσσερα έτη. Η εντολή είναι ανανεώσιμη.

2. Τα μέλη και οι αναπληρωματικοί τους, των οποίων έχει λήξει η εντολή, συνεχίζουν να ασκούν τα καθήκοντά τους μέχρις ότου αντικατασταθούν ή ανανεωθεί η εντολή τους.

3. Η εντολή ενός μέλους ή του αναπληρωματικού του τερματίζεται πριν από τη λήξη της περιόδου των τεσσάρων ετών αν το μέλος αυτό παραιτηθεί ή πεθάνει ή αν η οργάνωση που υπέβαλε την υποψηφιότητά του ζητήσει την αντικατάστασή του. Ο διάδοχός του διορίζεται για τη διάρκεια της εντολής που απομένει να διαρρεύσει βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.

4. Τα ασκούμενα καθήκοντα δεν αμοιβονται.

*Άρθρο 7*

1. Με πλειοψηφία των δύο τρίτων των παρόντων μελών η επιτροπή εκλέγει κάθε δύο έτη, μεταξύ των μελών της, ένα πρόεδρο και έναν αντιπρόεδρο. Ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος επιλέγονται διαδοχικά, και αντιστρόφως, μεταξύ των αντιπροσώπων των δύο ομάδων οργανώσεων που αναφέρθηκαν στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α).

2. α) Ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος, των οποίων έληξε η εντολή, εξακολουθούν να ασκούν τα καθήκοντά τους μέχρις ότου αντικατασταθούν.

β) Στην περίπτωση της πρόωρης λήξης της εντολής του προέδρου και του αντιπρόεδρου, λαμβάνεται πρόνοια για την αντικατάστασή τους για τη διάρκεια της εντολής που μένει να διαρρεύσει, βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, βάσει προτάσεως της αντίστοιχης ομάδας τους.

*Άρθρο 8*

Η επιτροπή δύναται να δημιουργήσει γραφείο αρμόδιο για τον προγραμματισμό και το συντονισμό των εργασιών της. Το γραφείο αυτό συνίσταται από τον πρόεδρο, τον αντιπρόεδρο και τους υπεύθυνους των ομάδων εργασίας που προβλέπονται στο άρθρο 9 κατωτέρω.

*Άρθρο 9*

Η επιτροπή δύναται:

- α) να συστήνει ad hoc ή μόνιμες ομάδες εργασίας, προκειμένου να διευκολύνει τις εργασίες της. Μπορεί να εξουσιοδοτεί ένα μέλος να αντικατασταθεί από έναν άλλο εκπρόσωπο της οργανώσεώς του, που αναφέρεται ονομαστικώς, στα πλαίσια μιας ομάδας εργασίας· ο εκπρόσωπος έχει στις συναντήσεις της ομάδας εργασίας τα ίδια δικαιώματα με το μέλος που αντικαθιστά·
- β) να προτείνει στην Επιτροπή να καλεί εμπειρογνώμονες προκειμένου να συμβάλουν σε προσδιορισμένες εργασίες. Έχει την υποχρέωση αυτή όταν καλείται προς αυτό από μία από τις οργανώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α)·
- γ) να καλεί να συμμετάσχουν στις συναντήσεις της, ως εμπειρογνώμονες, κάθε πρόσωπο που έχει ιδιαίτερη γνώση του θέματος που είναι εγγεγραμμένο στην ημερήσια διάταξη. Αυτός ο εμπειρογνώμων συμμετέχει στη συνάντηση μόνο για το πρόβλημα που αποτέλεσε αφορμή της παρουσίας του.

*Άρθρο 10*

Η Επιτροπή συνεδριάζει μετά από πρόσκληση της γραμματείας της, κατόπιν αιτήσεως της Επιτροπής, του γραφείου της ή του ενός τρίτου των μελών της. Στην τελευταία περίπτωση συνεδριάζει εντός προθεσμίας τριάντα ημερών.

*Άρθρο 11*

1. Η γνώμη της επιτροπής δεν είναι έγκυρη παρά μόνο όταν στη συνεδρίασή της παρευρίσκονται τα δύο τρίτα των μελών της ή οι αναπληρωτές τους.
2. Η επιτροπή διαβιβάζει τη γνώμη της ή τις εκθέσεις της στην Επιτροπή. Αν μια γνώμη ή μια έκθεση δεν είναι ομόφωνη η επιτροπή διαβιβάζει τις διαφορετικές απόψεις που εκφράστηκαν στην Επιτροπή.

*Άρθρο 12*

1. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής εξασφαλίζουν τη γραμματεία της επιτροπής, του γραφείου της και των ομάδων εργασίας.
2. Οι εκπρόσωποι των ενδιαφερομένων υπηρεσιών της Επιτροπής συμβάλλουν στις συνεδριάσεις της επιτροπής, του γραφείου της και των ομάδων εργασίας της.

3. Ένας αντιπρόσωπος της γραμματείας καθεμιάς από τις οργανώσεις, που αναφέρθηκαν στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α), συμμετέχει ως παρατηρητής στις συνεδριάσεις της επιτροπής.

4. Η Επιτροπή, αφού έχει ακούσει τις απόψεις της επιτροπής, δύναται να καλεί άλλες οργανώσεις από αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α), προκειμένου να συμμετάσχουν στις εργασίες της επιτροπής ως παρατηρητές.

*Άρθρο 13*

Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 214 της συνθήκης, υποχρεούνται οι συμμετέχοντες, κάθε φορά που η Επιτροπή τους πληροφορεί ότι η γνώμη που ζητείται αφορά θέμα με εμπιστευτικό χαρακτήρα, να μη διαδίδουν τις πληροφορίες τις οποίες έχουν λόγω εργασιών της επιτροπής, των ομάδων εργασίας της ή του γραφείου της.

*Άρθρο 14*

Η Επιτροπή, αφού ακούσει τη γνώμη της επιτροπής, έχει τη δυνατότητα να αναθεωρήσει την παρούσα απόφαση, σε συνάρτηση με την εμπειρία που θα έχει αποκτηθεί.

*Άρθρο 15*

Ακυρούται η απόφαση 72/172/ΕΟΚ της Επιτροπής.

*Άρθρο 16*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 19 Δεκεμβρίου 1984.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Ivor RICHARD

Μέλος της Επιτροπής

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1984

με την οποία εξουσιοδοτείται η Γαλλική Δημοκρατία να συνεχίσει την εφαρμογή ορισμένων μέτρων διασφάλισης, σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 3 της συνθήκης

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(85/14/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 108 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση 68/301/ΕΟΚ <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 68/406/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>, η Επιτροπή εξουσιοδότησε τη Γαλλική Δημοκρατία να λάβει ορισμένα μέτρα δυνάμει του άρθρου 108 παράγραφος 3 της συνθήκης· ότι η άνοδος των τιμών των πετρελαϊκών προϊόντων που σημειώθηκε το 1979/80, οι πιέσεις που ασκήθηκαν επί του φράγκου και οι οικονομικές αποκλίσεις με τις χώρες-εταίρους που εμφανίστηκαν το 1981 είχαν ως αποτέλεσμα την προοδευτική και έντονη επιδείνωση του ελλείμματος του βασικού ισοζυγίου·

ότι οι γαλλικές αρχές έθεσαν σε εφαρμογή ένα πρόγραμμα οικονομικής πολιτικής προκειμένου να αποκαταστήσουν το ισοζύγιο πληρωμών σε ανεκτά επίπεδα, να μειώσουν το ποσοστό πληθωρισμού και να εξασφαλίσουν καλύτερη σύγκλιση των επιδόσεων της Κοινότητας στον οικονομικό τομέα· ότι, λαμβανομένου υπόψη του προγράμματος αυτού, το Συμβούλιο αποφάσισε, στις 16 Μαΐου 1983, να χορηγήσει στη Γαλλική Δημοκρατία, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 682/81 <sup>(3)</sup>, δάνειο 4 δισεκατομμυρίων ECU για να διευκολύνει την προσαρμογή της γαλλικής οικονομίας·

ότι το ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών της Γαλλίας, καθώς και το ισοζύγιο της μακροπρόθεσμης κίνησης κεφαλαίων, εκτός από τα εξωτερικά δάνεια που έχουν εγκριθεί σε κατοίκους του εσωτερικού, παραμένουν ελλειμματικά· ότι είναι σημαντικό να σταθεροποιηθούν και στη συνέχεια να μειωθούν οι επιβαρύνσεις από τον εξωτερικό δανεισμό, οι οποίες έχουν αυξηθεί σημαντικά, κυρίως λόγω της αύξησης της τιμής του δολαρίου και της ανόδου, σε πραγματικούς όρους, των επιτοκίων διεθνώς·

ότι η άμεση και πλήρης άρση των μέτρων διασφάλισης, που η Γαλλία εξουσιοδοτήθηκε να λάβει, ενδέχεται να εκθέσει τη γαλλική οικονομία σε κινήσεις κεφαλαίων με

αποσταθεροποιητικές επιπτώσεις και να απειλήσει σοβαρά την αποκατάσταση της εξωτερικής ισορροπίας που βρίσκεται εν εξελίξει· ότι, συνεπώς, ενδείκνυται να διατηρηθούν ορισμένοι συναλλαγματικοί περιορισμοί επί πράξεων σε κεφάλαιο που κανονικά έχουν ελευθερωθεί·

ότι οι γαλλικές αρχές έχουν προβεί σε ελάφρυνση των μέτρων διασφάλισης που είχαν αρχικά ληφθεί κατά παρέκκλιση των υποχρεώσεων απέναντι στην Κοινότητα, όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων· ότι έχουν τη βούληση να συνεχίσουν προς την κατεύθυνση αυτή, ανάλογα με τα αποτελέσματα που θα υπάρξουν ως προς την αποκατάσταση του ισοζυγίου πληρωμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

1. Η Γαλλική Δημοκρατία εξουσιοδοτείται, προσωρινά και μέσα στα όρια των μέτρων που περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, να απαγορεύσει ή να υποβάλει σε εκ των προτέρων έγκριση συναλλάγματος τη σύναψη ή την πραγματοποίηση συναλλαγών και μεταφορών σχετικών με τις κινήσεις κεφαλαίων που έχουν ελευθερωθεί κατά την ημερομηνία της παρούσας απόφασης, σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 της οδηγίας του Συμβουλίου της 11ης Μαΐου 1960 (1η οδηγία για την εφαρμογή του άρθρου 67), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία της 18ης Δεκεμβρίου 1962.

2. Εκτός από την περίπτωση παράτασης, που θα αποφασίσει η Επιτροπή υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3, η ισχύς της παρούσας απόφασης είναι δύο έτη μετά την έγκριση της.

## Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή παρακολουθεί με προσοχή την εξέλιξη της οικονομικής κατάστασης στη Γαλλία.

2. Επιφυλάσσεται να τροποποιήσει ή να καταργήσει, μετά από διαβούλευση με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, την παρούσα απόφαση, αν διαπιστώσει ότι οι συνθήκες που οδήγησαν στην έκδοσή της έχουν μεταβληθεί σημαντικά ή ότι οι επιπτώσεις της αποδεικνύονται περισσότερο περιοριστικές απ' όσο επεδίωκε.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 178 της 25. 7. 1968, σ. 15.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 295 της 7. 12. 1968, σ. 10.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1981, σ. 1.

3. Αν, πριν από την ημερομηνία λήξης της παρούσας απόφασης, το κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται η τελευταία επικαλεστεί την εμμονή των δυσχερειών ή σοβαρούς κινδύνους δυσχερειών στο ισοζύγιο πληρωμών, η Επιτροπή θα προβεί σε συνολική εξέταση της οικονομικής κατάστασης, προκειμένου να εξακριβώσει αν πρέπει να παρατείνει την εφαρμογή του συνόλου ή τμήματος των μέτρων διασφάλισης που ισχύουν.

*Άρθρο 3*

Η απόφαση 68/301/ΕΟΚ της 23ης Ιουλίου 1968 καταργείται.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1984.

*Για την Επιτροπή*

*Ο Πρόεδρος*

Gaston THORN



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Είδος πράξης	Φύση των επιτρεπόμενων περιορισμών κατά παρέκκλιση των υποχρεώσεων απέναντι στην Κοινότητα
Άμεσες επενδύσεις	Οι άμεσες επενδύσεις που πραγματοποιούνται από διαμένοντες σε άλλα κράτη μέλη υπόκεινται σε δήλωση και έγκριση συναλλάγματος. Η έγκριση αυτή δεν μπορεί να δοθεί αν οι εν λόγω επενδύσεις δεν χρηματοδοτούνται κατά 50 % από δάνεια σε συνάλλαγμα με περίοδο αποπληρωμής τουλάχιστον δύο ετών. Οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις δεν υπόκεινται στον ανωτέρω όρο χρηματοδότησης. Εξαιρούνται της δήλωσης και έγκρισης οι πράξεις που δεν υπερβαίνουν τα 2 εκατομμύρια φράγκα, κατ' ανώτατο όριο, ανά ημερολογιακό έτος ή ανά επιχείρηση δικαιούχο της επένδυσης, η οποία δεν εδρεύει στη Γαλλία.
Επενδύσεις σε ακίνητα	Η ανέγερση ή η αγορά ακινήτων στο εξωτερικό ως δευτερεύουσας κατοικίας από διαμένοντες στο γαλλικό έδαφος υπόκεινται σε έγκριση. Η έγκριση αυτή χορηγείται για λόγους υγείας και άλλους ανθρωπιστικούς λόγους.
Κινήσεις κεφαλαίων προσωπικού χαρακτήρα	Οι δωρεές σε μη διαμένοντες στο γαλλικό έδαφος και οι μεταφορές περιουσιακών στοιχείων γάλλων μεταναστών στο εξωτερικό υπόκεινται σε έγκριση. Επιτρέπεται χωρίς αιτιολόγηση η μεταφορά μικρών ποσών μέσα στο όριο των 1 500 φράγκων ανά μήνα και ανά εντολοδόχο.
Πράξεις επί τίτλων	<p>Η αγορά ξένων τίτλων εκφρασμένων σε ξένο νόμισμα από κατοίκους του εσωτερικού επιτρέπεται μόνο υπό τον όρο ότι η πληρωμή θα πραγματοποιηθεί με συνάλλαγμα που προέρχεται από την πώληση τίτλων εκφρασμένων σε ξένο νόμισμα από κατοίκους του εσωτερικού (devises-titres)</p> <p>Ο όρος αυτός δεν έχει εφαρμογή στην περίπτωση αγοράς από κατοίκους του εσωτερικού τίτλων εκφρασμένων σε ECU που έχουν εκδοθεί στη Γαλλία από ευρωπαϊκούς κοινοτικούς οργανισμούς και από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων.</p>

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1984

με την οποία εξουσιοδοτείται η Ιρλανδία να συνεχίσει την εφαρμογή ορισμένων μέτρων διασφάλισης, σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 3 της συνθήκης

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(85/15/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 108 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή εξουσιοδότησε τη Δημοκρατία της Ιρλανδίας, βάσει της απόφασης της 3ης Δεκεμβρίου 1980, να λάβει ορισμένα μέτρα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 108 παράγραφος 3 της συνθήκης·

ότι, παρά την εμφανή ανάκαμψη που ήταν το αποτέλεσμα της εφαρμογής, από τις αρχές του 1981, ενός συνολικού πλέγματος μέτρων με μεσοπρόθεσμο στόχο τη βελτίωση της οικονομικής κατάστασης και την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της ιρλανδικής οικονομίας, το ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών εξακολουθεί να παρουσιάζει σημαντικό έλλειμμα·

ότι οι επιβαρύνσεις που συνεπάγεται το υψηλό χρέος, το βάρος των οποίων αυξήθηκε, ιδίως, συνεπεία της αύξησης της τιμής του δολαρίου και της ανόδου, σε πραγματικούς όρους, των επιτοκίων διεθνώς, θέτουν ισχυρούς περιορισμούς στην εξέλιξη της πορείας προς την προσαρμογή της ιρλανδικής οικονομίας·

ότι η συνέχιση αυτής της πορείας, υπό συνθήκες ισοτιμίας της ιρλανδικής λίρας, καθιστά απαραίτητη τη διατήρηση των μέτρων διασφάλισης που η Ιρλανδία είχε εξουσιοδοτηθεί να λάβει, με σκοπό την αποτροπή της υπέρμετρης εξόδου κεφαλαίου·

ότι οι ιρλανδικές αρχές πρέπει να μεριμνούν ώστε κάθε αξιοσημείωτη βελτίωση της κατάστασης του ισοζυγίου πληρωμών και του εξωτερικού χρέους να αντικατοπτρίζεται στην ελαστικότερη διαμόρφωση των μέτρων διασφάλισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

1. Η Ιρλανδία εξουσιοδοτείται, προσωρινά και στο πλαίσιο των ορίων που εκτίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, να απογορεύσει ή να υπαγάγει σε εκ των προτέρων έγκριση των συναλλαγματικών αρχών

τη σύναψη ή πραγματοποίηση των συναλλαγών και μεταφορών σχετικά με τις κινήσεις κεφαλαίων που έχουν ελευθερωθεί κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης, σύμφωνα με το άρθρο 2 της 11ης Μαΐου 1960 (πρώτη οδηγία για την εφαρμογή του άρθρου 67), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία της 18ης Δεκεμβρίου 1962.

2. Με εξαίρεση τις περιπτώσεις παράτασης που θα αποφασίσει η Επιτροπή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3, η παρούσα απόφαση ισχύει επί μία τριετία από τη στιγμή της έκδοσής της.

## Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή παρακολουθεί με προσοχή την εξέλιξη της οικονομικής κατάστασης στην Ιρλανδία.

2. Επιφυλάσσεται να τροποποιήσει ή να καταργήσει, μετά από διαβούλευση με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, την παρούσα απόφαση, αν διαπιστώσει ότι οι συνθήκες που οδήγησαν στην έκδοσή της έχουν μεταβληθεί σημαντικά ή ότι οι επιπτώσεις της αποδεικνύονται περισσότερο περιοριστικές απ' όση επεδίωκε.

3. Αν, πριν από την ημερομηνία λήξης της παρούσας απόφασης, το κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται η τελευταία επικαλεστεί την εμμονή των δυσχερειών ή σοβαρούς κινδύνους δυσχερειών στο ισοζύγιο πληρωμών, η Επιτροπή θα προβεί σε συνολική εξέταση της οικονομικής κατάστασης, προκειμένου να εξακριβώσει αν πρέπει να παρατείνει την εφαρμογή του συνόλου ή τμήματος των μέτρων διασφάλισης που ισχύουν.

## Άρθρο 3

Η απόφαση της 3ης Δεκεμβρίου 1980 καταργείται.

## Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιρλανδία.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Είδος πράξης	Φύση των επιτρεπόμενων περιορισμών κατά παρέκκλιση των υποχρεώσεων απέναντι στην Κοινότητα
Πράξεις επί τίτλων	<p>Η απόκτηση από ένα κάτοικο εσωτερικού ξένων τίτλων, που είναι διαπραγματεύσιμοι στο χρηματιστήριο, απαγορεύεται ή υπόκειται σε εκ των προτέρων έγκριση. Αυτό το περιοριστικό μέτρο δεν έχει εφαρμογή σε περίπτωση:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>— απόκτησης ξένων τίτλων από ένα κάτοικο εσωτερικού, όταν η εν λόγω απόκτηση χρηματοδοτείται από το προϊόν της πώλησης άλλων ξένων τίτλων που του ανήκουν ή από δανειοληψία στο εξωτερικό,</li><li>— απόκτηση τίτλων που έχουν εκδώσει οι Κοινότητες και η ΕΤΕ, οι οποίοι είναι διαπραγματεύσιμοι στο χρηματιστήριο.</li></ul>

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1984

με την οποία εξουσιοδοτείται η Ιταλική Δημοκρατία να συνεχίσει την εφαρμογή ορισμένων μέτρων διασφάλισης, σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 3 της συνθήκης

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(85/16/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τι διατάξεις της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 108 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι με την απόφαση 74/287/ΕΟΚ <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 75/355/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>, η Επιτροπή εξουσιοδότησε την Ιταλική Δημοκρατία να λάβει ορισμένα μέτρα στα πλαίσια του άρθρου 108 παράγραφος 3 της συνθήκης·

ότι η άνοδος των τιμών των πετρελαϊκών προϊόντων, που σημειώθηκε το 1979/80, είχε σαν αποτέλεσμα την αισθητή επιδείνωση του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών· ότι η αποκατάσταση της ισορροπίας, που επιχειρήθηκε από το 1983 και μετά, παραμένει εύθραυστη και πάντως εξαρτάται από τη συνέχιση των προσπαθειών που έχουν αναληφθεί για την ενίσχυση του ανταγωνιστικού χαρακτήρα της ιταλικής οικονομίας μέσα σε συνθήκες αυξημένης εσωτερικής και εξωτερικής νομισματικής σταθερότητας·

ότι οι ιταλικές αρχές ακολουθούν ένα οικονομικό και δημοσιονομικό πρόγραμμα που έχει σαν στόχο να θέσει τις δημόσιες δαπάνες υπό έλεγχο και να μειώσει το έλλειμμα του προϋπολογισμού και το ποσοστό πληθωρισμού· ότι το πρόγραμμα αυτό έχει μελετηθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αποκατάσταση του εξωτερικού ισοζυγίου·

ότι επιβάλλεται να μειωθούν οι επιβαρύνσεις από το εξωτερικό χρέος, οι οποίες εμφανίζονται αισθητά αυξημένες, συνεπεία κυρίως της αύξησης της τιμής του δολαρίου και της ανόδου, σε πραγματικούς όρους, των επιτοκίων διεθνώς·

ότι η άρση των μέτρων διασφάλισης, που η Ιταλία εξουσιοδοτήθηκε να λάβει, πρέπει να γίνει σταδιακά ώστε οι προσαρμογές χαρτοφυλακίου, που έχουν αναβληθεί επί

μεγάλο χρονικό διάστημα, να μη προκαλέσουν κινήσεις με αποσταθεροποιητικές επιπτώσεις και να μη διακόψουν την πορεία προς την αποκατάσταση της εξωτερικής ισορροπίας· ότι, συνεπώς, ενδείκνυται να διατηρηθούν ορισμένοι συναλλαγματικοί περιορισμοί επί πράξεων σε κεφάλαια που κανονικά έχουν ελευθερωθεί·

ότι οι ιταλικές αρχές έχουν προβεί σε ελάφρυνση των μέτρων διασφάλισης που είχαν αρχικά ληφθεί κατά παρέκκλιση των υποχρεώσεων απέναντι στην Κοινότητα όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων· ότι έχουν τη δούληση να συνεχίσουν προς την κατεύθυνση αυτή, ανάλογα με τα αποτελέσματα που θα υπάρξουν ως προς την αποκατάσταση του ισοζυγίου πληρωμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

1. Η Ιταλική Δημοκρατία εξουσιοδοτείται, προσωρινά και μέσα στα όρια των μέτρων που περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, να περιορίσει την εκτέλεση μεταφορών σχετικών με τις κινήσεις κεφαλαίων που έχουν ελευθερωθεί κατά την ημερομηνία της παρούσας απόφασης, σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 της οδηγίας του Συμβουλίου της 11ης Μαΐου 1960 (πρώτη οδηγία για την εφαρμογή του άρθρου 67), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία της 18ης Δεκεμβρίου 1962.

2. Εκτός από την περίπτωση παράτασης, που θα αποφασίσει η Επιτροπή υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3, η ισχύς της παρούσας απόφασης είναι τρία έτη μετά την έγκρισή της.

*Άρθρο 2*

1. Η Επιτροπή παρακολουθεί με προσοχή την εξέλιξη της οικονομικής κατάστασης στην Ιταλία.

2. Επιφυλάσσεται να τροποποιήσει ή να καταργήσει, μετά από διαβούλευση με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, την παρούσα απόφαση, να διαπιστώσει ότι οι συνθήκες που οδήγησαν στην έκδοσή της έχουν μεταβληθεί σημαντικά ή ότι οι επιπτώσεις της αποδεικνύονται περισσότερο περιοριστικές απ' όσο επεδίωκε.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 152 της 8. 6. 1974, σ. 18.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 158 της 20. 6. 1975, σ. 25.

3. Αν, πριν από την ημερομηνία λήξης της παρούσας απόφασης, το κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται η τελευταία επικαλεστεί την εμμονή των δυσχερειών ή σοβαρούς κινδύνους δυσχερειών στο ισοζύγιο πληρωμών, η Επιτροπή θα προβεί σε συνολική εξέταση της οικονομικής κατάστασης προκειμένου να εξακριβώσει αν πρέπει να παρατείνει την εφαρμογή του συνόλου ή τμήματος των μέτρων διασφάλισης που ισχύουν.

*Άρθρο 3*

Η απόφαση 74/287/ΕΟΚ της 8ης Μαΐου 1974 καταργείται.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1984.

*Για την Επιτροπή*

*Ο Πρόεδρος*

Gaston THORN

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Είδος πράξης	Φύση των επιτρεπόμενων περιορισμών κατά παρέκκλιση των υποχρεώσεων απέναντι στην Κοινότητα
<p>Επενδύσεις σε ακίνητα</p> <p>Πράξεις επί τίτλων</p>	<p>Για την ανέργεση ή την αγορά ακινήτων στο εξωτερικό από κατοίκους του εσωτερικού, απαιτείται η δημιουργία μη τοκοφόρου τραπεζικής κατάθεσης ίσης προς το 40 % της αξίας του ακινήτου.</p> <p>α) Για την απόκτηση από κατοίκους του εσωτερικού ξένων τίτλων που είναι διαπραγματεύσιμοι στο χρηματιστήριο, απαιτείται η δημιουργία μη τοκοφόρου τραπεζικής κατάθεσης, ίσης προς:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 30 % του ποσού που δαπανήθηκε για την απόκτηση των τίτλων, εφόσον πρόκειται για τίτλους που έχουν εκδοθεί από ευρωπαϊκούς οργανισμούς και την ΕΤΕ,</li> <li>— 40 % του ποσού αυτού, εφόσον πρόκειται για άλλους ξένους τίτλους,</li> </ul> <p>υπό τον όρο ότι οι αποκτηθέντες τίτλοι παραμένουν στην κατοχή του δικαιούχου επί χρονικό διάστημα μεγαλύτερο του έτους.</p> <p>Στην αντίθετη περίπτωση απαιτείται κατάθεση ίση προς το 50 % του ποσού της απόκτησης.</p> <p>β) Η απόκτηση ξένων τίτλων από μια εταιρεία επενδύσεων χαρτοφυλακίου και αμοιβαίου κεφαλαίου εξαιρείται της υποχρέωσης για δημιουργία κατάθεσης, μέχρι ποσού που αντιστοιχεί στο 10 % της αξίας του χαρτοφυλακίου του.</p>

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 19ης Δεκεμβρίου 1984**  
**περί καταργήσεως της απόφασης 78/152/ΕΟΚ της 22ας Δεκεμβρίου 1977**  
**(Το κείμενο στη δανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)**  
  
(85/17/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 108 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή εξουσιοδότησε τη Δανία, βάσει της απόφασης 78/152/ΕΟΚ <sup>(1)</sup>, να θεσπίσει ορισμένα μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 3 της συνθήκης· ότι η αιτιολογία για τη λήψη της εν λόγω απόφασης ήταν η κατάσταση του ισοζυγίου πληρωμών αυτού του κράτους·

ότι οι προϋποθέσεις που οδήγησαν στην έκδοση της απόφασης αυτής μεταβλήθηκαν και ότι δεν δικαιολογείται πλέον να εξακολουθεί να ισχύει η εξουσιοδότηση εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η απόφαση 78/152/ΕΟΚ καταργείται.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δανία.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1984.

*Για την Επιτροπή*

*Ο Πρόεδρος*

Gaston THORN

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 45 της 16. 2. 1978, σ. 28.

## ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3644/84 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1984 περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των αλιευτικών προϊόντων για την αλιευτική περίοδο 1985

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 335 της 22ας Δεκεμβρίου 1984)

Στη σελίδα 52, παράρτημα, το σημείο 2 διαβάζεται ως εξής:

«2. Τιμή αναφοράς για τα προϊόντα του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τμή αναφοράς (ECU/τόνο)
<b>A. Κατεψυγμένα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 03.01:</b>		
03.01 B I δ) 2	Σαρδέλλαι ( <i>Sardinia pilchardus</i> )	331
03.01 B I σ) 2	Σπαρίδαι των ειδών <i>Dentex dentex</i> και <i>Pagellus spp.</i>	1 051
<b>B. Κατεψυγμένα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 03.03:</b>		
03.03 B IV α) 1 αα)	Καλαμάρια <i>Loligo spp.</i> :	
	— <i>Loligo vulgaris</i> : ακαθάριστα	2 061
	καθαρισμένα	2 473
	— <i>Loligo pealei</i> : ακαθάριστα	1 237
	καθαρισμένα	1 443
	— Λοιπά είδη: ακαθάριστα	1 134
	καθαρισμένα	1 340
03.03 B IV α) 1 ββ)	Καλαμάρια <i>Todarodes sagittatus</i> : ακαθάριστα	978
	καθαρισμένα	1 174
03.03 B IV α) 1 γγ)	Καλαμάρια <i>Illex spp.</i> :	
	— <i>Illex illecebrosus</i> : ακαθάριστα	1 028
	καθαρισμένα	1 234
	— Λοιπά είδη: ακαθάριστα	1 028
	καθαρισμένα	1 234
03.03 B IV α) 2	Σηπίαι των ειδών <i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> , και <i>Sepiola rondeleti</i>	1 329
03.03 B IV α) 3	Οκτάποδες του γένους <i>Octopus</i>	1 009»



## ΤΟ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ

### Ανάπτυξη της Δέκατης Έβδομης Γενικής Εκθέσεως επί της δραστηριότητας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Το παρόν δημοσίευμα αποτελεί απόσπασμα της Δέκατης Έβδομης Γενικής Εκθέσεως επί της δραστηριότητας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (1983).

Στο κείμενο δεν επήλθε καμία μεταβολή, έτσι ώστε, όταν γίνονται παραπομπές στην παρούσα Έκθεση, πρέπει να θεωρούνται ότι γίνονται στη Δέκατη Έβδομη Έκθεση. Επισημαίνεται επίσης ότι δεν πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές μετά την ημερομηνία εκδόσεως της Εκθέσεως αυτής.

Περιεχόμενα:

Τμήμα 1: Γενικά θέματα

Τμήμα 2: Ερμηνεία και εφαρμογή των κανόνων ουσίας του κοινοτικού δικαίου

Τμήμα 3: Πληροφόρηση επί της εξέλιξης του κοινοτικού δικαίου

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ιταλικά, ολλανδικά.

ISBN 92-825-4237-8

Αριθμός καταλόγου: CB -38-83-831-GR-C

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ: ECU 2,37    BFR 125    Δρχ 220

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
L-2985 Luxembourg

EUROPA TRANSPORT

**ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ**

**ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ 1982**

Η Ετήσια Έκθεση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικά με το σύστημα παρακολούθησης της αγοράς των μεταφορών, που δημοσιεύθηκε με το γενικό τίτλο «Europa Transport», περιέχει συνοπτική εξέταση των πρόσφατων εξελίξεων που σημειώθηκαν στην ενδοκοινοτική αγορά μεταφορών εμπορευμάτων. Η παρουσίαση της δημοσίευσης είναι ταξινομημένη ανά τρόπο μεταφοράς και υπάρχουν ξεχωριστά κεφάλαια για τους τρεις τρόπους μεταφοράς που καλύπτονται από το σύστημα, δηλαδή για τις οδικές, τις σιδηροδρομικές και τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές. Περιλαμβάνονται επίσης: γενική αξιολόγηση αγοράς σχετικά με την εξέλιξη των διεθνών μεταφορών στην Κοινότητα, οι βραχυπρόθεσμες προοπτικές της, καθώς και ένα κεφάλαιο σχετικό με τα περιφερειακά κυκλοφοριακά ρεύματα.

1984 — 76 σσ.

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ιταλικά, ολλανδικά.

ISBN 92-825-4203-3

Αριθμός καταλόγου: CB -38-83-766-GR-C

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ: ECU 4,91    BFR 225    Δρχ 400

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
L-2985 Luxembourg

---

**Vade-mecum σχετικά με τις διατάξεις που εφαρμόζονται στις έκτακτες διεθνείς οδικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία**

Το παρόν εγχειρίδιο είναι ένας πρακτικός οδηγός προς χρήση των μεταφορικών εταιρειών και η κατάρτισή του αποσκοπεί στο να δελτιώσει την κατανόηση και την εφαρμογή των διατάξεων που διέπουν τη λειτουργία των περισσότερων από τις έκτακτες διεθνείς οδικές γραμμές μεταφοράς επιβατών με λεωφορεία και πούλμαν, στη Δυτική Ευρώπη.

Στο έγγραφο —που περιέχει ορισμένα πρακτικά παραδείγματα— γίνεται μια συγκριτική ανάλυση των καθεστώτων που διέπουν τις μεταφορές αυτές δυνάμει της κοινοτικής νομοθεσίας, αφενός, και των κανόνων που καθορίζονται στη συμφωνία έκτακτων διεθνών οδικών γραμμών μεταφοράς επιβατών (ASOR), αφετέρου.

1984 — 42 σσ. — 21,0 x 29,7 cm

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ιταλικά, ολλανδικά.

ISBN 92-825-4443-5

Αριθμός καταλόγου: CB -40-84-173-GR-C

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ: ECU 3,95    BFR 180    Δρχ 350

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
L-2985 Luxembourg